

Lista de Peças de Reposição

Favor fornecer as seguintes informações:
 -Número do modelo
 -Número de série ou código da date (se houver)
 -Descrição da peça e número conforme mostrado na lista de peças

Lista De Repuestos

Sírvase darnos la siguiente información:
 -Número del modelo
 -Número de Serie (de haberlo)
 -Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Puede escribirnos a:
 Envíe correspondência sobre peças para:
 The Campbell Group
 Attn: Parts Department
 100 Production Drive
 Harrison, OH 45030 U.S.A.

Ref. No. No. Ref	Descrição	Descripción	Repuesto No. Peça	Ctd. Quantidade
1	Conjunto da tampa de ar do anel preto 1 1/4 - 20 #	Ensamblaje de la tapa de aire 1 1/4 - 28 #H con anillo gris	PH004700AV	1
2	Bocal de líquido sextavado 5/8 - 27 UNS _ "	Boquilla de fluido Hex. 5/8 - 18 UNS 1/2"	PH004800AV	1
3	Vedação da ponta de líquido	Sello de la boquilla	●	1
4	Cabeçote 3/8 - 18 UNS	Boquilla de la pistola 3/8 - 18 UNS	PH004900AV	1
5	Vedação do cabeçote	Sello de la boquilla de la pistola	●	1
6	Alça do corpo da pistola	Mango de la pistola	PH005000AV	1
7	Parafuso de soquete sextavado 1/4"	Tornillo Hex. de 1/4"	●	1
8	Anel-E	Anillo en E	○	1
9	Vedação do gabinete do padrão	Sello de la envoltura del control de patrón	●	1
10	Carcaça do controle do padrão sexavado 9/16"	Envoltura del control de patrón 9/16" Hex	○	1
11	Conjunto da agulha do padrão	Ensamblaje de la aguja de patrón	○	1
12	Embalagem da agulha	Empaque de la aguja	● ■	1 set
13	Porca sobreposta de 3/8", 3/8 - 27 UNS	Tuerca Hex. de 3/8 - 27 UNS, 3/8"	● ■ ◆	2
14	Vedação do gabinete de líquido	Sello de los ductos de fluido	● ▲ ◆	2
15	Gabinete da agulha de líquido sext. de 9/16"	Envoltura de la aguja de fluido 9/16" Hex	▲	1
16	Conjunto da agulha de líquido	Ensamblaje de la aguja de fluido	PH005100AV	1
17	Mola do controle de líquido	Resorte de la perilla de control de fluido	● ▲	1
18	Botão de controle de líquido	Perilla de control de fluido	▲	1
19	Junta da agulha da válvula de ar	Empaque de la aguja de la válvula de aire	● ◆	1
20	Corpo da válvula de ar sext. de 1/2"	Válvula de aire Hex. de 1/2"	◆	1
21	Conjunto da válvula de ar	Ensamblaje de válvula de aire	◆	1
22	Mola da válvula de ar	Resorte de la válvula de aire	● ◆	1
23	Plugue do soquete sext. de 9/16", 1/4" - 24 UNF	Tapón Hex de 9/16 - 24 UNF, 1/4"	PH003500AV	1
24	Admissão de ar sext. de 9/16", 9/16 - 27 UNSX1/4NPS	Entrada de aire Hex. de 9/16 - 27 UNS x 1/4 NPS, 9/16"	PH003600AV	1
25	Parafuso do gatilho 8 - 32 UNC	Tornillo del gatillo 8 - 32 UNC	●	1
26	Parafuso do gatilho sext. 3/8"	Travesaño Hex. del gatillo de 3/8"	●	1
27	Gatilho	Gatillo	PH003901AV	1

KITS* DE SERVIÇO/REPARO

● Kit de reconstrução/reparo (quant. 2 - Número de ref. 13 e 14)

■ Kit de embalagem de líquido (3 conjuntos - Número de ref. 12)

▲ Kit de válvula de líquido

◆ Kit de válvula de ar

○ Kit de controle de padrão

JUEGOS DE REPUESTOS PARA SERVICIO / REPARACION*

Repuestos para reconstrucción/reparación

(Ctd. 2 - # de Ref. 13 & 14)

Empaques del sistema de fluido (3 juegos - # de Ref. 12)

Válvulas de fluido

Válvulas de aire

Control de patrón

*Os itens do kit são em quantidades de 1, exceto conforme indicado

*Los juegos incluyen una pieza excepto donde se indica lo contrario



Replacement Parts Manual

Description

The PH8100 spray gun is a High Volume Low Pressure (HVLP) siphon spray gun to be used with a one quart siphon cup. This system will spray light to light-medium viscosity materials (all colors and clears) with a high transfer efficiency resulting in less overspray and bounceback. This spray gun has a maximum inlet pressure of 40 PSIG to create a 10 PSIG maximum air cap pressure required for HVLP compliance in some areas. See the application chart below for recommended spray materials.

Specifications

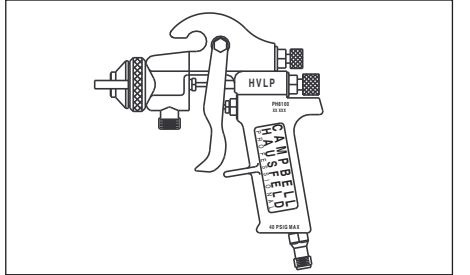
Feed Type	Siphon
Mix Type	External
Bleed Type	Non-bleeder
Fluid Nozzle I.D.	.085" (2.2 mm)
Max. Inlet Air Pressure	80 PSIG
Max. Inlet Air Pressure for HVLP compliance	40 PSIG
Fluid Delivery at 40 PSIG	5.8 fl. oz. per minute
Air Req'd. (scfm @ 40 PSI)	9.5 average 13.5 continuous
Pattern Size	11.5" @ 40 PSI 8" Distance from workpiece
Air Inlet	1/4" NPS
Fluid Inlet	3/8" NPS
Fluid Nozzle Material	Hardened Steel w/Electroless Nickel Coating
Fluid Needle Material	Stainless Steel
Air Cap Material	Anodized, Forged Aluminum Alloy

Code for Applications

●	Excellent
▶	Good
○	Acceptable
NR	Not recommended

Application Chart (Siphon Feed)

Paint Material	Description	Air Cap Code: "H" (Gray)	
Automotive	Primers, Sealers ... (Light)	▶	
	Primer - Surfacer ... (Medium)	NR	
	High Build, Primer - Surfacer ... (Med/Hvy)	NR	
	Lacquer	●	
	Enamels (Acrylic & Syn)	▶	
	Polyurethane	▶	
	Single Stage Urethane	●	
	Metallic/ Iridescent	●	
	Basecoat	●	
	Clearcoat (Urethane, Lacquer)	●	
General	Primers	NR	
	Enamels	●	
Metal	Polyurethanes	●	
	Epoxies	NR	
Wood	Stains	●	
	Enamels	●	
Products	Latex	NR	
	Sealers	●	
	Fillers	NR	
	Wood Protector	●	
	Shellac	●	
	Varnishes	●	
	Polyurethane	●	
	Lacquer	●	
	Miscellaneous	Ink	●
		Solvents	●
Lubricants (Thin)		●	
Cleaners		●	
Adhesives (Thin)		▶	
Fluids	Gel Coat	NR	

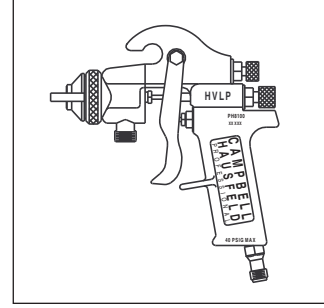


Model PH8100

Pistolet Vaporisateur Haut Volume, Basse Pression HVLP

Description

Le pistolet vaporisateur PH8100 est un pistolet Haut Volume, Basse Pression (HVLP) À Siphon pour l'utilisation avec un godet de siphon. Ce système pulvérise les matériaux de viscosité légère à moyenne (toutes couleurs et transparents) avec une efficacité de transfert élevée pour moins de sur-pulvérisation. Ce pistolet a une pression maximale d'arrivée de 40 PSIG afin de créer une pression maximale au capuchon d'air de 10 PSIG qui conforme aux exigences HVLP dans certains endroits. Un montage d'alimentation sous pression est exigé avec ce pistolet afin de fournir un débit de fluide correct pour la pulvérisation des matériaux de viscosité moyenne à épaisse. Se référer au tableau ci-dessous pour les matériaux de pulvérisation recommandés.



Spécifications

Alimentation	Siphon
Mélange	Externe
Type de purgeur	Non-purgeur
Buse D.I.	.085 po (2.2 mm)
Pression d'air de l'arrivée Max.	80 PSIG
Pression d'air Max. pour conformer aux exigences HVLP	40 PSIG
Débit à 40 PSIG	5.8 onces par minute
Exigence D'Air	9.5 moyen 13.5 continu
Taille de configuration	11.5 po à 40 PSI 8 po de l'objet de travail
Arrivé d'air	1/4 po NPS
Arrivée de fluide	3/8 po NPS
Matériel de Buse de Fluide	Acier Trempé avec revêtement électrolytique en nickel
Matériel d'aiguille	Acier inoxydable
Matériel du Capuchon d'air	Alliage d'aluminium Forgé

Code pour Applications	
●	Excellent
▶	Bon
○	Acceptable
NR	Pas recommandé

Tableau D'Applications (Alimentation À Siphon)

Matériel de Peinteur	Description	Code De Capuchon D'Air "H" (Gris)
Automobile	Apprêts, Bouche-pores ... (Léger)	▶
	Apprêts - Bases pour surfaces ... (Moyen)	NR
	Couche épaisse, Apprêts - Bases pour surfaces ... (Moy-épais)	NR
	Laque	●
	Émaux (Acrylique & Syn)	▶
	Polyuréthane	●
	Uréthane, un étage	●
	Métallique/ Luminescent	●
	Couche de Fondation	●
	Couche transparente (Uréthane, Laque)	●
Produits en Métal	Apprêts	NR
	Émaux	●
Généraux	Polyuréthanes	●
	Époxydes	NR
Produits en Bois	Teintures	●
	Émaux	●
	Latex	NR
	Bouche-pores	●
	Mastiques	NR
	Protecteurs pour le bois	●
	Vernis laque	●
	Vernis	●
	Polyuréthane	●
	Laque	●
Autres Matériaux	Encre	●
	Solvants	●
	Lubrifiants (Mince)	●
	Nettoyants	●
	Adhésifs (Mince)	▶
	Enduits/Gelés	NR

Replacement Parts List

Please provide following information:
 -Model number
 -Serial number (if any)
 -Part descriptions and number as shown in parts list

S'il vous plaît fournir l'information suivante:
 -Numéro du modèle
 -Numéro de série (si applicable)
 -Description de la pièce et son numéro sur la liste de pièces

Liste De Pièces De Rechange

Address parts correspondence to:
 Correspondance concernant les pièces:
 The Campbell Group
 Attn: Parts Department
 100 Production Drive
 Harrison, OH 45030 U.S.A.

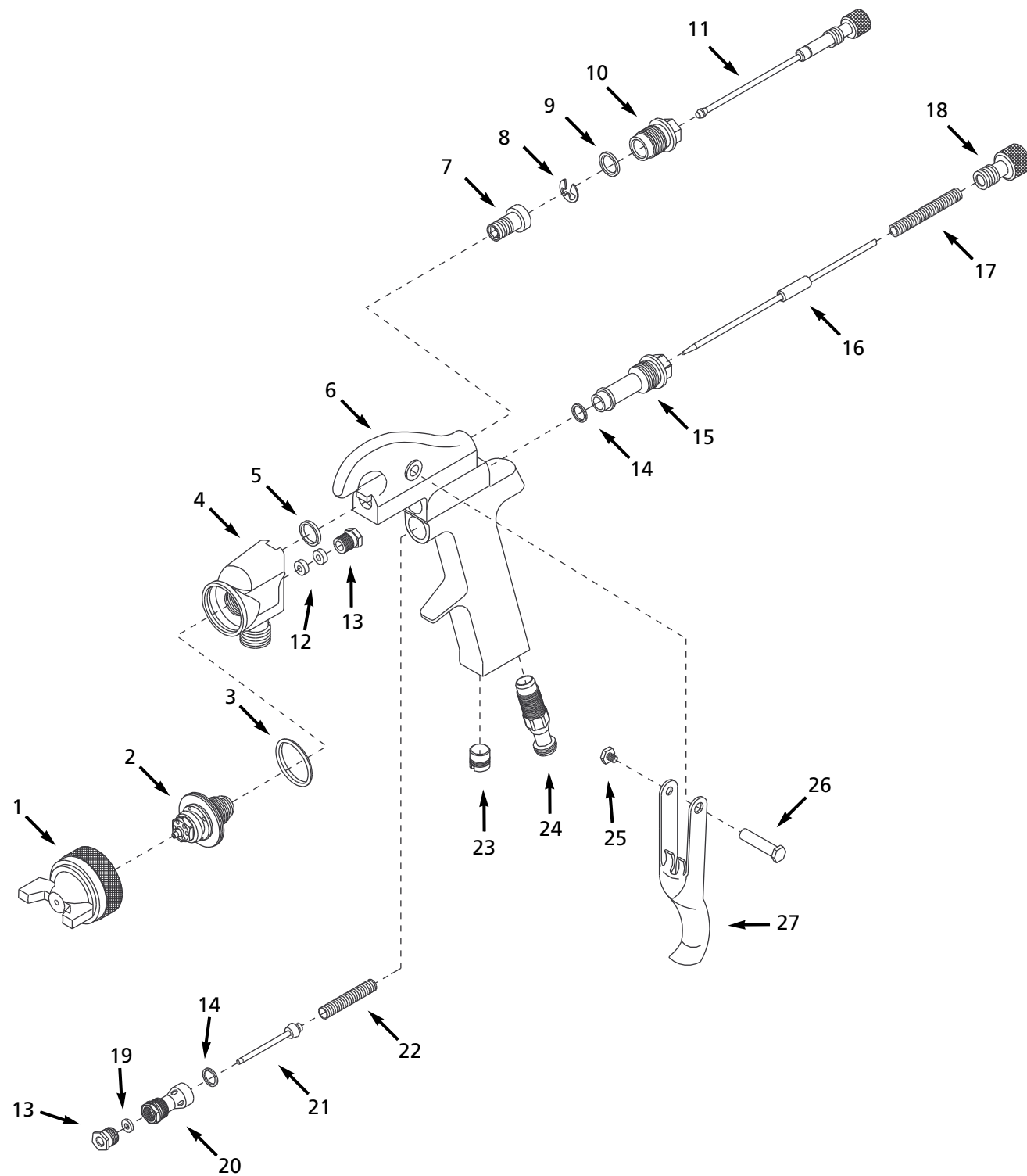
Ref. N° Ref.	Description	Description	Part Number Numéro De Pièce	Qty. Qté.
1	1 1/4 - 20 #A Black ring air cap assembly	Montage de capuchon d'air, bague grise, 1 1/4 - 28 #H	PH004700AV	1
2	5/8 - 27 UNS 1/2" Hex fluid nozzle	Buse de fluide hexagonale, 5/8 - 18 UNF 1/2 po	PH004800AV	1
3	Fluid tip seal	Joint de la buse de fluide	●	1
4	3/8 - 18 UNS Head	Tête, 3/8 - 18 UNS	PH004900AV	1
5	Head seal	Joint de tête	●	1
6	Gun body handle	Manche du corps de pistolet	PH005000AV	1
7	1/4" Hex socket screw	Vis à tête creuse hexagonale, 1/4 po	●	1
8	E-ring	Bague en E	○	1
9	Pattern housing seal	Joint du carter de configuration	●	1
10	9/16" Hex Pattern control housing	Carter de contrôle de débit hexagonal, 9/16 po	○	1
11	Pattern needle assembly	Montage d'aiguille de configuration	○	1
12	Needle packing	Garniture d'aiguille	●	1 set
13	3/8 - 27 UNS, 3/8" Hex packing nut	Écrou de presse-étoupe hexagonal, 3/8 - 27 UNS, 3/8 po	●	2
14	Fluid housing seal	Joint du carter de fluide	●	2
15	9/16" Hex fluid needle housing	Carter d'aiguille de fluide hexagonal, 9/16 po	▶	1
16	Fluid needle assembly	Montage d'aiguille de fluide	PH005100AV	1
17	Fluid control spring	Ressort de contrôle de fluide	●	1
18	Fluid control knob	Bouton de contrôle de fluide	▶	1
19	Air valve needle packing	Garniture d'aiguille de la soupape d'air	●	1
20	1/2" Hex Air valve body	Corps de la soupape d'air hexagonal, 1/2 po	◆	1
21	Air valve assembly	Montage de la soupape d'air	◆	1
22	Air valve spring	Ressort de la soupape d'air	●	1
23	9/16 - 24 UNF, 1/4" Hex socket plug	Bouchon à tête creuse hexagonal, 9/16 - 24 UNF, 1/4 po	PH003500AV	1
24	9/16 - 27 UNS x 1/4 NPS, 9/16" Hex air inlet	Arrivée d'air hexagonale, 9/16 - 27 UNS x 1/4 NPS, 9/16 po	PH003600AV	1
25	8-32 UNC Trigger screw	Vis de gâchette, 8 -32 UNC	●	1
26	3/8" Hex Trigger stud	Tige de gâchette hexagonale, 3/8 po	●	1
27	Trigger	Gâchette	PH003901AV	1

SERVICE / REPAIR KITS	
●	*NÉCESSAIRES D'ENTRETIEN/DE RÉPARATION*
●	Rebuild/repair kit (qty. 2 - Ref. Nos. 13 & 14)
■	Fluid packing kit (3 sets - Ref. No. 12)
▲	Fluid valve kit
◆	Air valve kit
○	Pattern control kit

* Kit items are qty. of 1 except as noted

* La quantité de pièces dans les nécessaires est 1, sauf si indiquée

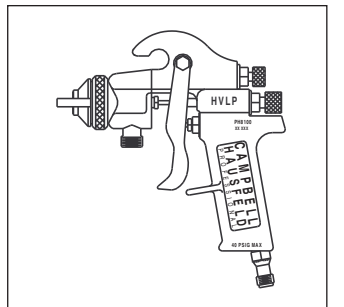
For Replacement Parts, call 1-800-543-8622
Pour Pièces De Rechange, appeler 1-800-543-8622
Para Pedidos de Peças de Reposição, ligue 1-800-543-8622
Para ordenar repuestos, llame al 1-800-543-8622



Pistola Pulverizadora de HVLP

Descrição

A pistola pulverizadora PH8100 é uma pistola pulverizadora de sifão de Baixa Pressão e Alto Volume (HVLP) projetada para ser usada com um recipiente de sifão de um quarto. Este sistema pulverizará materiais de viscosidade leve a média (todas as cores e transparentes) com uma eficiência de transferência alta resultando em menos sobrepulverização e "bounceback". Esta pistola pulverizadora tem uma pressão de admissão máxima de 40 PSIG para criar uma pressão máxima na tampa de ar de 10 PSIG necessária para o cumprimento de HVLP em algumas áreas. Veja a tabela de aplicação abaixo para os materiais de pulverização recomendados.



Especificações

Tipo de alimentação	Sifão
Tipo de mistura	Externa
Tipo de sangramento	Não-sangrador
Diâmetro interno do bocal de líquido	2,2 mm (0,085")
Pressão do ar de admissão máxima	80 PSIG
Pressão da admissão de ar máxima para cumprimento de HVLP	40 PSIG
Administração do líquido a 40 PSIG	5,8 onça líquida por minuto
Exigência de ar (scfm @ 40 PSI)	9,5 média 13,5 contínua
Tamanho padrão	11,5 @ 40 PSI 8" de distância da peça de trabalho
Admissão de ar	1/4" NPS
Admissão de líquido	3/8" NPS
Material do bocal de líquido	Aço endurecido com revestimento de níquel electroless
Material da agulha de líquido	Aço inoxidável
Material da tampa de ar	Liga de alumínio forjado anodizado

Código para aplicações	
●	Excelente
▶	Bom
○	Aceitável
NR	Não recomendado

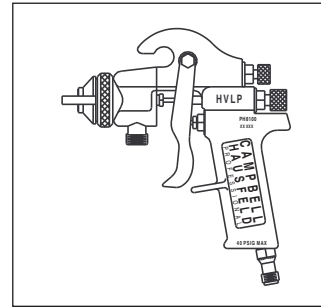
Tabela de aplicação (Alimentação por sifão)

Material de pintura	Descrição	Código da tampa de ar "H" (Cinza)
Automotivo	Tinta de base, Vedadores... (Leve)	▶
	Tinta de base - Nivelador de superfície... (Médio)	NR
	Alta construção, Tinta de base (primer) - Nivelador de superfície (Méd/Pes)	NR
	Verniz	●
	Esmaltes (acrílico e sint.)	▶
Produtos de metal em geral	Poliuretano	▶
	Uretano de um só estágio	●
	Metálico/Irridescente	●
	Camada base	●
	Camada transparente (uretano, verniz)	●
Produtos de madeira	Tinta de base	NR
	Esmaltes	●
	Poliuretanos	●
	Epóxis	NR
	Material de tingimento	●
Sortimento de líquidos	Esmaltes	●
	Látex	NR
	Vedadores	●
	Enchedores	NR
	Protetor de madeira	●
	Goma-laca	●
	Vernizes	●
	Poliuretano	●
	Laca	●
	Tinta	●
Solventes	●	
Lubrificantes (Finos)	●	
Produtos para limpeza	●	
Adesivos (fino)	▶	
Camada de gel	NR	

Pistola Pulverizadora de Alto Volumen y Baja Presión HVLP

Descripción

La pistola pulverizadora PH8100 es un modelo de alto volumen y baja presión tipo sifón diseñada para usar envases de un cuarto de galón. Este sistema está diseñado para rociar materiales livianos o mediana viscosidad (de cualquier color o espesor) con mucha eficiencia que resulta en poco malgasto. Esta pistola pulverizadora está diseñada para funcionar con una presión máxima de entrada de 40 PSIG para producir una presión máxima de en la tapa de aire 10 PSIG que es lo requerido para cumplir con los códigos de las pulverizadoras de alto volumen y baja presión en ciertas áreas. Vea la tabla de aplicaciones de abajo donde se le recomiendan los materiales que puede rociar.



Especificaciones

Tipo	Sifón
Mezcla	Externa
Conexión	Sin Purgador
Boquilla D.I.	.085" (2.2 mm)
Presión Máx. de Entrada de Aire	80 PSIG
Presión Máx. de Aire Para cumplir con los requisitos para sistemas HVLP	40 PSIG
Fluido Suministrado a 40 PSIG	5.8 fl. oz. por minuto
Aire Requerido (SCFM a 40 PSI)	9.5 promedio 13.5 continuo
Diám. Máx. del Patrón	11.5" @ 40 PSI 8" Distancia de la superficie
Entrada de aire	1/4" NPS
Entrada de fluido	3/8" NPS
Material de la Boquilla	Acero endurecido con baño de Niquel aplicado sin electrolizarlo
Material de la Aguja	Acero inoxidable
Material de la Tapa de Aire	Aliado de Aluminio forjado, Anodizado

Códigos para las Aplicaciones

- Excelente
- Bueno
- Aceptable
- NR No recomendado

Tabla de Aplicaciones (Sifón)

Pintura Material	Descripción	Tipo de Tapa de Aire: "H" (Gris)
Para Coches	Bases, Selladores ... (Livianos)	►
	Bases para superficies ... (Medianas)	NR
	Espesos, Bases para superficies ... (Med/Espesos)	NR
	Lacas	●
	Esmaltes (Acrílicos & Sintéticos)	►
	Poliuretanos	►
	Uretanos de aplicación sencilla	●
Para Metales en General	Metálicas/ Irridescente	●
	Bases	●
	Claros (Uretano, Laca)	●
	Bases	NR
	Esmaltes	●
	Poliuretanos	●
	Poliamidas con éster	NR
Para Maderas	Tinturas	●
	Esmaltes	●
	Látex	NR
	Selladores	●
	Tapaporos	NR
	Protector de maderas	●
	Barnices de laca	●
	Barnices	●
	Poliuretanos	●
	Lacas	●
Otros Fluidos	Tintas	●
	Solventes	●
	Lubricantes (poco espesos)	●
	Limpiadores	●
	Adhesivos (poco espesos)	►
	Gel Coat	NR

HVLP Spray Gun

Pistolet Vaporisateur Haut Volume, Basse Pression HVLP

Pistola Pulverizadora de Alto Volumen

Pistola Pulverizadora de Alto Volumen y Baja Presión HVLP

Notes

Notas